

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. december 14.)

a kéthéjű kagylók, tüskésbőrűek, zsákállatok, tengeri haslábúak és halászati termékek behozatalára feljogosított harmadik országok és területek jegyzékének létrehozásáról szóló 2006/766/EK határozat I. és II. mellékletének módosításáról

(az értesítés a C(2009) 9870. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/951/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 854/2004/EK rendelet előírja, hogy állati eredetű termékek csak a rendelettel összhangban összeállított jegyzéken szereplő harmadik országból vagy harmadik ország bizonyos területeiről hozhatók be. A rendelet a kéthéjű kagylók, tüskésbőrűek, zsákállatok, tengeri haslábúak és halászati termékek harmadik országokból történő behozatalára vonatkozóan különleges feltételeket is megállapít.
- (2) A 854/2004/EK rendelet előírja továbbá, hogy az ilyen jegyzékek összeállításakor és frissítésekor figyelmet kell fordítani a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽²⁾ meghatározott, a harmadik országokban végzett uniós ellenőrzésekre és a harmadik országok illetékes hatóságai által nyújtott megfelelő biztosítékokra az uniós takarmány- és élelmiszerjog és állat-egészségügyi szabályok betartása, illetve az azokkal való egyenértékűség tekintetében.
- (3) A kéthéjű kagylók, tüskésbőrűek, zsákállatok, tengeri haslábúak és halászati termékek behozatalára feljogosított harmadik országok és területek jegyzékének létrehozásáról szóló, 2006. november 6-i 2006/766/EK bizottsági határozat ⁽³⁾ felsorolja azokat a harmadik országokat, melyek megfelelnek a 854/2004/EK rendelet 11. cikkének (4) bekezdésében szereplő követelményeknek, és ennél fogva biztosítani tudják, hogy az Európai Unióba exportált, szóban forgó termékek eleget tesznek a fogyasztók egészségének védelme érdekében az uniós jogszabályokban megállapított egészségügyi feltéte-

leknek. Az I. melléklet ennek megfelelően meghatározza azon harmadik országok jegyzékét, ahonnan emberi fogyasztásra alkalmas kéthéjű kagylók, tüskésbőrűek, zsákállatok és tengeri haslábúak bármilyen formában behozhatók, a II. melléklet pedig azon harmadik országok és területek jegyzékét, ahonnan emberi fogyasztásra alkalmas halászati termékek bármilyen formában behozhatók.

- (4) A 853/2004/EK, a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó átmeneti szabályok megállapításáról szóló, 2005. december 5-i 2076/2005/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ a 2009. december 31-ével záruló átmeneti időszakra átmeneti szabályokat állapít meg. Ezek az intézkedések a 854/2004/EK rendelet 11. cikke (1) bekezdésétől való eltérést tartalmaznak, amely értelmében a tagállamok engedélyezhetik a kéthéjű kagylók és halászati termékek behozatalát az I. és II. mellékletben felsorolt országokból, feltéve többek között, hogy a harmadik ország vagy terület illetékes hatósága az érintett tagállam számára garanciákat nyújtott arra vonatkozóan, hogy a kérdéses termékek termelése és forgalomba hozatala legalább az uniós termékekre vonatkozó feltételekkel egyenértékű feltételek mellett történt.
- (5) Kanada jelenleg a 2076/2005/EK rendelet I. mellékletében található jegyzékben szerepel. A Kanadában végzett, az Európai Unióba irányuló kivitelre szánt kéthéjű kagylók termelését ellenőrző rendszer értékelését célzó uniós ellenőrzések, amelyek közül a legutóbbira 2009-ben került sor, az 1998. december 17-i, az Európai Közösség és Kanada kormánya között létrejött, az élő állatok és állati termékek kereskedelmével kapcsolatos köz- és állat-egészségügyi védelemre vonatkozó állat-egészségügyi intézkedésekről szóló megállapodás ⁽⁵⁾ által létrehozott közös irányítóbizottság ajánlásával együtt az élő kéthéjű kagylókra vonatkozó kanadai és uniós előírások kölcsönös egyenértékűségével kapcsolatban azt jelzik, hogy az Európai Unióba irányuló kivitelre szánt kéthéjű kagylókra, tüskésbőrűekre, zsákállatokra és tengeri haslábúakra Kanadában vonatkozó feltételek egyenértékűek az érvényben lévő uniós jogszabályok által előírt feltételekkel.

⁽¹⁾ HL L 139., 2004.4.30., 206. o.⁽²⁾ HL L 165., 2004.4.30., 1. o.⁽³⁾ HL L 320., 2006.11.18., 53. o.⁽⁴⁾ HL L 338., 2005.12.22., 83. o.⁽⁵⁾ HL L 71., 1999.3.18., 3. o.

- (6) Grönland jelenleg a 2076/2005/EK rendelet I. mellékletében található jegyzékben szerepel. A Grönlandon végzett, az Európai Unióba irányuló kivitelre szánt kéthéjú kagylók termelését ellenőrző rendszer értékelését célzó uniós ellenőrzések, amelyek közül a legutóbbira 2009-ben került sor, Grönland illetékes hatósága által nyújtott garanciákkal együtt azt jelzik, hogy az Európai Unióba irányuló kivitelre szánt kéthéjú kagylókra, tüskésbőrűekre, zsákállatokra és tengeri haslábúakra Grönlandon vonatkozó feltételek egyenértékűek az érvényben lévő uniós jogszabályok által előírt feltételekkel. Ennek megfelelően Grönlandot fel kell venni a 2006/766/EK határozat I. mellékletében szereplő jegyzékbe.
- (7) Az Egyesült Államokban végzett, az Európai Unióba irányuló kivitelre szánt kéthéjú kagylók termelését ellenőrző rendszer értékelését célzó uniós ellenőrzések, amelyek közül a legutóbbira 2009-ben került sor, különbségeket jeleztek az élő kéthéjú kagylókra vonatkozó amerikai és uniós előírások között, azonban nem azonosítottak komoly kockázatot az emberi egészségre, kivéve a Mexikói-öböl betakarítási területén. Az Egyesült Államok és az Európai Unió megállapodtak, hogy vizsgálatot folytatnak az élő kéthéjú kagylókra vonatkozó egyesült államokbeli és az uniós előírások kölcsönös egyenértékűségével kapcsolatban. Ezért helyénvaló ideiglenes jelleggel engedélyezni az Egyesült Államokból a kéthéjú kagylók, tüskésbőrűek, zsákállatok és tengeri haslábúak az Európai Unióba történő behozatalát, a Mexikói-öbölben betakarított kéthéjú kagylók kivételével. Ezt az ideiglenes engedélyt az érvénybe lépését követően hat hónappal felül kell vizsgálni, figyelembe véve az élő kéthéjú kagylókra vonatkozó egyesült államokbeli és uniós előírások kölcsönös egyenértékűségével kapcsolatos vizsgálat eredményeit.
- (8) Angola, Azerbajdzsán, Benin, Kongó, Eritrea, Izrael, Mianmar, a Salamon-szigetek, Szent Ilona és Togo jelenleg a 2076/2005/EK rendelet II. mellékletében található jegyzékben szerepelnek. Az Európai Unióba irányuló kivitelre szánt halászati termékek termelését ellenőrző rendszer értékelését célzó legutóbbi uniós ellenőrzésekre Angolában 2007-ben, Azerbajdzsánban 2007-ben, Beninben 2009-ben, Kongóban 2009-ben, Eritreában 2008-ban, Izraelben 2009-ben, Mianmarban 2009-ben, a Salamon-szigeteken 2007-ben, Szent Ilonán 2003-ban és Togóban 2009-ben került sor. Az ellenőrzések az Angola, Benin, Eritrea, Izrael, Salamon-szigetek és Szent Ilona illetékes hatóságai által nyújtott garanciákkal (Azerbajdzsán illetékes hatóságai által csak a kaviár esetében, Kongó illetékes hatóságai által csak a tengerben fogott, adott esetben kibelezett, fagyasztott és végleges csomagolásába csomagolt halászati termékek esetében, Mianmar illetékes hatóságai által csak a vadon élő, kifogott és fagyasztott halászati termékek esetében, és Togo illetékes hatóságai által csak az élő homárok esetében nyújtott garanciákkal) együtt azt jelzik, hogy az Európai Unióba irányuló kivitelre szánt halászati termékekre ezen harmadik országokban vonatkozó feltételek egyenértékűek az érvényben lévő uniós jogszabályok által előírt feltételekkel. Ennek megfelelően az említett harmadik országokat fel kell venni a 2006/766/EK határozat II. mellékletében szereplő jegyzékbe.
- (9) Ezenkívül az említett harmadik országok által nyújtott garanciák figyelembevétele érdekében a 2006/766/EK határozat I. és II. mellékletének jegyzékeiben elő kell írni bizonyos korlátozásokat.
- (10) Szent Ilona, a Tristan da Cunha-szigetek és Ascension egyetlen tengerentúli területet alkot. Mivel azonban ezek a szigetek egymástól távol esnek, és a gyakorlatban külön kormányzás alatt állnak, úgy döntöttek, hogy a halászati termékek biztonságáért felelős külön illetékes hatóságokat állítanak fel. Ezért Szent Ilona felvétele a halászati termékek behozatalára feljogosított harmadik országok jegyzékébe vonhatja maga után a Tristan da Cunha-szigetek és Ascension felvételét is.
- (11) Az uniós jogszabályok egyértelművé tétele érdekében a 2006/766/EK határozat I. és II. mellékletének címét módosítani kell. Az I. melléklet címéből világosan ki kell derülnie, hogy az emberi fogyasztásra alkalmas kéthéjú kagylók, tüskésbőrűek, zsákállatok és tengeri haslábúak élő, fagyasztott vagy feldolgozott formában csak a mellékletben felsorolt harmadik országokból hozhatók be. A II. melléklet címéből világosan ki kell derülnie, hogy ez a melléklet az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ I. mellékletének 3.1. pontjában meghatározott halászati termékek behozatalára vonatkozik, kivéve azokat, amelyekre e határozat I. melléklete vonatkozik. Erre az elkülönítésre azért van szükség, mert a két csoportra különböző uniós előírások alkalmazandók.
- (12) A 2006/766/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (13) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 139., 2004.4.30., 55. o. I. melléklet: „3.1. »Halászati termék«: valamennyi vadon élő vagy tenyésztett, tengeri vagy édesvízi állat (kivéve az élő kagylókat, az élő tüskésbőrűeket, az élő tengeri csigákat, valamint minden emlőt, hiült és békát), beleértve azok minden ehető formáját, részét és a belőlük készült összes terméket.”

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2006/766/EK határozat a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet a következőképpen módosul:

a) az I. melléklet címe helyébe a következő cím lép:

„I. MELLÉKLET

Az emberi fogyasztásra alkalmas élő, fagyasztott vagy feldolgozott kéthéjú kagylók, tüskésbőrűek, zsákállatok és tengeri haslábúak behozatalára feljogosított harmadik országok jegyzéke (*)

(*) Ideértve a halászati termékeknek a 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. melléklete 3.1. pontjában található meghatározása alá tartozókat (HL L 139., 2004.4.30., 55. o.).”

b) az Ausztráliára vonatkozó bejegyzés után a Kanadára vonatkozó következő bejegyzést kell beilleszteni:

„CA	KANADA”	
-----	---------	--

c) a Chilére vonatkozó bejegyzés után a Grönlandra vonatkozó következő bejegyzést kell beilleszteni:

„GL	GRÖNLAND”	
-----	-----------	--

d) a Törökországra vonatkozó bejegyzés után az Egyesült Államokra vonatkozó következő bejegyzést kell beilleszteni:

„US	AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK	Csak 2010. július 1-jéig és kivéve a Florida, Texas, Mississippi, Alabama és Louisiana államban betakarított kéthéjú kagylók behozatalát.”
-----	---------------------------	--

2. A 2006/766/EK határozat II. melléklete helyébe e határozat mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ezt a határozatot 2010. január 1-jétől kell alkalmazni.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 14-én.

a Bizottság részéről
Androulla VASSILIOU
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

Az e határozat I. mellékletében felsoroltaktól eltérő azon harmadik országok és területek jegyzéke, amelyekből emberi fogyasztásra szánt halászati termékek behozhatók

(A 854/2004/EK rendelet 11. cikkében említett országok és területek)

ISO-kód	Országok	Korlátozások
AE	EGYESÜLT ARAB EMÍRSÉGEK	
AG	ANTIGUA ÉS BARBUDA	Csak az élő homárok.
AL	ALBÁNIA	
AM	ÖRMÉNYORSZÁG	Csak a vadon élő rákok, a hőkezelt, nem tenyésztett rákok, valamint a fagyasztott, nem tenyésztett rákok.
AN	HOLLAND ANTILLÁK	
AO	ANGOLA	
AR	ARGENTÍNA	
AU	AUSZTRÁLIA	
AZ	AZERBAJDZSÁN	Csak a kaviár.
BA	BOSZNIA és HERCEGOVINA	
BD	BANGLADES	
BJ	BENIN	
BR	BRAZÍLIA	
BS	BAHAMA-SZIGETEK	
BY	FEHÉROROSZORSZÁG	
BZ	BELIZE	
CA	KANADA	
CG	KONGÓ	Csak tengerben fogott, (adott esetben) kibelezett, fagyasztott és végleges csomagolásába csomagolt halászati termékek.
CH	SVÁJC	
CI	ELEFÁNTCSONTPART	
CL	CHILE	
CN	KÍNA	
CO	KOLUMBIA	
CR	COSTA RICA	
CU	KUBA	
CV	ZÖLD-FOKI-SZIGETEK	
DZ	ALGÉRIA	
EC	ECUADOR	
EG	EGYIPTOM	
ER	ERITREA	
FK	FALKLAND-SZIGETEK	
GA	GABON	

GD	GRENADA	
GH	GHÁNA	
GL	GRÖNLAND	
GM	GAMBIA	
GN	GUINEA	Csak olyan halak, melyek nem estek át lefejezés, zsigerelés, hűtés vagy fagyasztás kivételével más előkészítő vagy feldolgozó eljáráson. A 94/360/EK bizottsági határozat (HL L 158., 1994.6.25., 41. o.) által előírt csökkentett gyakoriságú fizikai ellenőrzések nem alkalmazandók.
GT	GUATEMALA	
GY	GUYANA	
HK	HONGKONG	
HN	HONDURAS	
HR	HORVÁTORSZÁG	
ID	INDONÉZIA	
IL	IZRAEL	
IN	INDIA	
IR	IRÁN	
JM	JAMAICA	
JP	JAPÁN	
KE	KENYA	
KR	DÉL-KOREA	
KZ	KAZAHSZTÁN	
LK	SRÍ LANKA	
MA	MAROKKÓ	
ME	MONTENEGRÓ	
MG	MADAGASZKÁR	
MM	MIANMAR	Csak a vadon élő, kifogott és fagyasztott halászati termékek (édesvízi vagy tengeri halak, garnélarák, fűrészdes garnélarák).
MR	MAURITÁNIA	
MU	MAURITIUS	
MV	MALDÍV-SZIGETEK	
MX	MEXIKÓ	
MY	MALAJZIA	
MZ	MOZAMBIK	
NA	NAMÍBIA	
NC	ÚJ-KALEDÓNIA	
NG	NIGÉRIA	
NI	NICARAGUA	
NZ	ÚJ-ZÉLAND	
OM	OMÁN	
PA	PANAMA	
PE	PERU	
PF	FRANCIA POLINÉZIA	

PG	PÁPUA ÚJ-GUINEA	
PH	FÜLÖP-SZIGETEK	
PM	SAINT-PIERRE ÉS MIQUELON	
PK	PAKISZTÁN	
RS	SZERBIA Koszovó kivételével, az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1999. június 10-i 1244. határozata által meghatározottak szerint.	Halászati termékek kizárólag frissen fogott egész tengeri halakból.
RU	OROSZORSZÁG	
SA	SZAÚD-ARÁBIA	
SB	SALAMON-SZIGETEK	
SC	SEYCHELLE-SZIGETEK	
SG	SZINGAPÚR	
SH	SZENT ILONA a Tristan da Cunha-szigetek és Ascension kivételével	
SN	SZENEGÁL	
SR	SURINAME	
SV	SALVADOR	
TG	TOGO	Csak az élő homárok.
TH	THAIFÖLD	
TN	TUNÉZIA	
TR	TÖRÖKORSZÁG	
TW	TAJVAN	
TZ	TANZÁNIA	
UA	UKRAJNA	
UG	UGANDA	
US	AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK	
UY	URUGUAY	
VE	VENEZUELA	
VN	VIETNAM	
YE	JEMEN	
YT	MAYOTTE	
ZA	DÉL-AFRIKA	
ZW	ZIMBABWE	